

# Bầu Cử Vòng Cuối

BẢNG CÂU HỎI DÀNH CHO ỨNG VIÊN  
VỀ CÁC MỐI QUAN NGẠI VỀ MÔI  
TRƯỜNG VÀ AN TOÀN

CUỘC BẦU CỬ CHUNG KẾT, NĂM 2023



**CEER**  
COALITION FOR ENVIRONMENT,  
EQUITY, AND RESILIENCE



**LINK  
HOUSTON**



# Mục lục

Các ứng cử viên được liệt kê đầu tiên theo tình trạng đương nhiệm, sau đó theo thứ tự bảng chữ cái của họ. Các câu trả lời nhận được không có chỉnh sửa. Nếu một ứng cử viên không có tên trong danh sách- câu trả lời của họ không được đưa ra trước thời hạn

## **Thị trưởng, 1 - 4**

1. Sheila Jackson Lee
2. John Whitmire

## **Ủy viên Hội đồng Thành phố 1, 5 - 8**

3. Melanie Miles
4. Julian Ramirez

## **Ủy viên Hội đồng Thành phố 2, 9 - 10**

5. Nick Hellyar

## **Ủy viên Hội đồng Thành phố 4, 11 - 12**

6. Letitia L. Plummer – Incumbent

\*Mặc dù mọi sự cẩn trọng đều được thực hiện để đảm bảo bản dịch chính xác, nhưng nếu có sự khác biệt giữa tiếng Anh và ngôn ngữ khác thì phiên bản tiếng Anh là phiên bản chính thức.



**Tên Ứng cử viên**  
**SHEILA JACKSON LEE**

**1**

**Ứng cử:**  
**THỊ TRƯỞNG - NGƯỜI THÁCH THỨC**  
**Địa điểm chiến dịch**  
**WWW.SHEILAFORHOUSTON.COM**

**1. Nếu được bầu, quý vị sẽ làm gì để giải quyết tác động của chất lượng môi trường (không khí, đất đai và chất lượng nước) đối với sức khỏe? Công bằng môi trường có ý nghĩa như thế nào đối với quý vị?**

Mọi người đều quan tâm đến việc các cộng đồng được có nước và không khí trong sạch; các cộng đồng phát triển mạnh ở nơi không có chất độc hại gây bệnh cho con người. Tôi từ lâu đã đấu tranh cho công lý môi trường và đã huy động hàng triệu người để tạo ra sự thay đổi to lớn về chất lượng không khí, đất đai và nước thông qua các dự luật như Đạo luật Giảm lạm phát (Inflation Reduction Act) và gần đây nhất là Luật Cơ sở hạ tầng lưỡng đảng (Bipartisan Infrastructure Law). Đồ rác bất hợp pháp, chất lượng không khí, kiểm soát lũ lụt và chất lượng nước đều là những vấn đề chính trong cuộc đua bầu cử thị trưởng này, và tôi là một trong những người đầu tiên nói thể là đủ lắm rồi. Nếu được bầu, tôi sẽ tiếp tục đưa cuộc chiến này thành nền tảng cho chính quyền của mình.

**2. Theo quý vị, đâu là chiến lược hiệu quả nhất để giảm ô nhiễm không khí từ (1) ngành công nghiệp và (2) hệ thống giao thông?**

Giao thông vận tải ngày nay phải thuận tiện cho tất cả các cộng đồng trên khắp Houston, và nó phải là người hàng xóm tốt bụng trong các cộng đồng này. Chúng ta cần tăng cường các lựa chọn giao thông nhằm cung cấp các giải pháp thay thế cho phương tiện chạy bằng nhiên liệu cacbon và xây dựng mạng lưới tiết kiệm năng lượng. Tôi sẽ đấu tranh cho hệ thống giao thông công cộng METRO, và đã đầu tư hơn 800 triệu đô la để mở rộng mạng lưới này. Chúng tôi vừa khởi công tuyến đường đi đến Phi trường Hobby (Hobby Airport) và để trở thành thành phố thu hút mọi người, chúng tôi phải xây dựng dựa trên tiến trình đó.

**3. Quý vị sẽ làm thế nào để bảo vệ sức khỏe và an toàn công cộng khi xét đến lịch sử trong khu vực của chúng ta về (1) thảm họa công nghiệp và (2) thương tích và tử vong đường bộ?**

Không có trường hợp nào tử vong hoặc bị thương trên đường bộ hoặc do thảm họa công nghiệp là điều đáng hoan nghênh. Chúng ta đã đạt được tiến bộ ở Houston nhưng cần tăng cường thực thi pháp luật về chạy quá tốc độ, vượt đèn giao thông và an toàn đường bộ. Khái niệm thực thi tương tự cũng áp dụng cho các thảm họa công nghiệp, chúng ta phải buộc những người gây ô nhiễm và những người không tuân thủ các quy tắc an toàn tại nơi làm việc phải chịu trách nhiệm cao hơn so với trước đây.



**Tên Ứng cử viên**  
**SHEILA JACKSON LEE**

**2**

**Ứng cử:**  
**THỊ TRƯỞNG - NGƯỜI THÁCH THỨC**  
**Địa điểm chiến dịch**  
**WWW.SHEILAFORHOUSTON.COM**

**4. Quý vị sẽ làm gì để mở rộng vai trò của thành phố trong việc giải quyết khủng hoảng khí hậu, đặc biệt là đối với lực lượng phản ứng nhanh phải đối mặt với các sự kiện thời tiết và nhiệt độ khắc nghiệt?**

Là một trong những thành phố lớn của quốc gia, Houston có vai trò to lớn trong việc giải quyết cuộc khủng hoảng khí hậu. Tình trạng khẩn cấp về khí hậu là một vấn đề về sức khỏe cộng đồng và môi trường mà chúng ta không thể bỏ qua - đặc biệt vì những cộng đồng thiệt thòi nhất phải gánh chịu gánh nặng không cân xứng của các hiện tượng thời tiết cực đoan. Chính quyền của Sheila Jackson Lee sẽ đi đầu trong việc này. Chúng ta cần giảm lượng khí thải cacbon của các phương tiện giao thông và cơ sở hạ tầng trong thành phố, đồng thời tạo dựng quan hệ đối tác công tư để tìm ra giải pháp toàn diện cho những tác động lâu dài của cuộc khủng hoảng khí hậu.

**5. Nếu được bầu, quý vị sẽ thu hút các cử tri của mình như thế nào và đảm bảo rằng các thành viên cộng đồng bị ảnh hưởng có tiếng nói và tác động trong việc ra quyết định liên quan đến các vấn đề môi trường?**

Houston là một thành phố của những khu dân cư và những con người có tinh thần công dân khiến những khu dân cư đó trở nên năng động. Đấu tranh vì điều này có nghĩa là hòa nhập. Các thành viên cộng đồng bị ảnh hưởng nhiều nhất bởi biến đổi khí hậu sẽ được tham gia thảo luận trong chính quyền của tôi. Đó là cách duy nhất để chúng ta bảo vệ và thúc đẩy những cư dân và khu vực lân cận dễ bị tổn thương nhất của mình.





## Tên Ứng cử viên

JOHN WHITMIRE

Ứng cử:

**THỊ TRƯỞNG - NGƯỜI THÁCH THỨC**

Địa điểm chiến dịch

[WWW.JOHNWHITMIRE.COM](http://WWW.JOHNWHITMIRE.COM)

3

### 1. Nếu được bầu, quý vị sẽ làm gì để giải quyết tác động của chất lượng môi trường (không khí, đất đai và chất lượng nước) đối với sức khỏe? Công bằng môi trường có ý nghĩa như thế nào đối với quý vị?

Công bằng môi trường có nghĩa là không một cộng đồng nào phải chịu đựng một cách bất công từ các vấn đề như ô nhiễm. Trong một thời gian dài, chúng ta đã để các cộng đồng dân tộc thiểu số và thu nhập thấp gánh trên vai gánh nặng của các cơ sở như bãi chôn lấp được đặt trong khu phố của họ. Hãy nhìn vào những người bị bệnh từ khí thải creosote của Union Pacific ở Fifth Ward. Năm 2019, tôi đã giúp ngăn chặn việc xây dựng một nhà máy bê tông tại cộng đồng Acres Homes cách phía bên kia đường một công viên. Tôi gọi đó là "một nỗ lực đáng xấu hổ để cho phép xây dựng một nhà máy bên cạnh cư dân và trong khu phố". Tôi đã làm chứng trước Ủy ban Chất lượng Môi trường Texas, cơ quan thường xuyên đứng về phía doanh nghiệp hơn là người dân. Tôi nói với họ "Chúng tôi cần cho mọi người thấy rằng chúng tôi phản hồi nhanh, và khá thẳng thắn, cơ quan này đang gây tranh cãi. Quý vị có cơ hội khôi phục niềm tin vào cơ quan này." Chủ đầu tư đã rút lại dự án của mình.

### 2. Theo quý vị, đâu là chiến lược hiệu quả nhất để giảm ô nhiễm không khí từ (1) ngành công nghiệp và (2) hệ thống giao thông?

Đối với ngành công nghiệp, luật môi trường cần được thực thi. Thành thật mà nói, TCEQ không làm tốt công việc bảo vệ cư dân. Chúng ta cần giám sát nhiều hơn về ô nhiễm không khí để biết mức độ của vấn đề. Đối với giao thông vận tải, rõ ràng là chúng ta cần phải giảm lượng khí thải xe cộ. Metro nên tập trung vào một hệ thống giao thông kết nối cư dân và đưa họ đến nơi họ cần đến để đi làm, đi học, thăm khám y tế và các hoạt động khác.

Metro cũng nên khám phá thêm xe buýt tốc hành HOV, tương đối rẻ và di chuyển với tốc độ nhanh hơn so với các hình thức giao thông công cộng khác và nên xem xét bổ sung xe buýt lưu hành trong các trung tâm việc làm để đưa hành khách đến gần hơn với các điểm đến cuối cùng của họ.

### 3. Quý vị sẽ làm thế nào để bảo vệ sức khỏe và an toàn công cộng khi xét đến lịch sử trong khu vực của chúng ta về (1) thảm họa công nghiệp và (2) thương tích và tử vong đường bộ?

Ngành công nghiệp thường thuộc phạm vi quản lý của chính quyền tiểu bang và liên bang. Tôi sẽ là người ủng hộ việc cộng đồng thấy rằng các cơ quan đó đang thực hiện đúng trách nhiệm của họ. Không còn nghi ngờ gì nữa, chúng ta cần phải cải thiện đường phố. Các vấn đề giao thông của Houston có nhiều nguyên nhân và sẽ đòi hỏi nhiều giải pháp. Xây dựng thêm vỉa hè. Thiết kế đường phố với sự an toàn là ưu tiên hàng đầu - để kiểm soát tốc độ xe và cho phép người lái xe có thể nhìn thấy các phương tiện khác, người đi bộ và người đi xe đạp. Để giải quyết vấn đề giao thông, chúng ta cần lập kế hoạch và hợp tác lâu dài giữa tất cả các chính phủ và các cơ quan trong khu vực.



## Tên Ứng cử viên

JOHN WHITMIRE

Ứng cử:

THỊ TRƯỞNG - NGƯỜI THÁCH THỨC

Địa điểm chiến dịch

WWW.JOHNWHITMIRE.COM

4

**4. Quý vị sẽ làm gì để mở rộng vai trò của thành phố trong việc giải quyết khủng hoảng khí hậu, đặc biệt là đối với lực lượng phản ứng nhanh phải đối mặt với các sự kiện thời tiết và nhiệt độ khắc nghiệt?**

Vấn đề không phải là "nếu" mà là "khi nào" một sự kiện thời tiết tàn phá khác ập đến Houston. Chúng ta cần phải sẵn sàng. Tôi sẽ tập trung nhiều hơn vào văn phòng OEM đảm bảo rằng họ có đầy đủ nhân viên và sẵn sàng cho trường hợp khẩn cấp. Chúng ta cần có kế hoạch phối hợp với nhiều tổ chức phi lợi nhuận như Hội Chữ thập đỏ để giúp đỡ những người gặp khó khăn ở Houston. Chúng tôi cần đảm bảo rằng chúng tôi liên hệ với tất cả cư dân của mình thông qua thông tin bằng ngôn ngữ của họ. Và tôi là ứng cử viên duy nhất có thể liên hệ với các quan chức tiểu bang của chúng ta vào giữa đêm để yêu cầu hỗ trợ cho Houston ngay lập tức. Chúng ta cần tiếp tục thúc đẩy công trình xanh, ô tô điện, tái chế, trồng thêm cây xanh và bảo vệ người lao động thường xuyên phải lao động trong điều kiện thời tiết khắc nghiệt.

**5. Nếu được bầu, quý vị sẽ thu hút các cử tri của mình như thế nào và đảm bảo rằng các thành viên cộng đồng bị ảnh hưởng có tiếng nói và tác động trong việc ra quyết định liên quan đến các vấn đề môi trường?**

Tôi sẽ lắng nghe. Tôi sẽ đảm bảo chính quyền minh bạch. Tôi sẽ chỉ định đại diện công dân vào các hội đồng và ủy ban. Tôi sẽ làm cho các Ủy viên Hội đồng Thành phố trở thành đối tác thực sự trong việc quản lý và trao quyền cho họ phối hợp với các sở thành phố của chúng ta để giải quyết các vấn đề. Nếu một Ủy viên Hội đồng có ý tưởng về cách khắc phục một vấn đề ảnh hưởng đến cử tri của họ, thì họ có thể giải quyết vấn đề đó và phối hợp với nhân viên thành phố để giải quyết. Ưu tiên trong nhiệm kỳ ở Thượng viện của tôi luôn là các dịch vụ dành cho cử tri. Khi ai đó gặp vấn đề, chúng tôi không phớt lờ họ đến cơ quan chính phủ khác; chúng tôi phối hợp với họ để tìm giải pháp cho vấn đề đó. Đó là cách thức sẽ diễn ra trong Chính quyền Whitmire.



**Tên Ứng cử viên**

**MELANIE MILES**

**5**

**Ứng cử:**

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ 1 - NGƯỜI THÁCH THỨC**

**Địa điểm chiến dịch**

**WWW.MILESFORHOUSTON.COM**

**1. Nếu được bầu, quý vị sẽ làm gì để giải quyết tác động của chất lượng môi trường (không khí, đất đai và chất lượng nước) đối với sức khỏe? Công bằng môi trường có ý nghĩa như thế nào đối với quý vị?**

Đối với tôi, công bằng môi trường có nghĩa là đảm bảo rằng tất cả cư dân, bất kể xuất thân hay nơi sinh sống, đều có quyền được hưởng không khí sạch, nước sạch và đất lành mạnh. Để giải quyết những lo ngại này, tôi sẽ nỗ lực xây dựng và thực hiện các chính sách giảm ô nhiễm không khí, bảo vệ chất lượng nước và thúc đẩy các hoạt động sử dụng đất bền vững. Điều này bao gồm ủng hộ các tiêu chuẩn phát thải nghiêm ngặt hơn, hỗ trợ các sáng kiến năng lượng tái tạo và tăng cường các lựa chọn giao thông công cộng để giảm ô nhiễm không khí. Tôi cũng sẽ ủng hộ các chính sách bảo vệ nguồn nước, thúc đẩy cơ sở hạ tầng xanh cũng như giải quyết các vấn đề ngập lụt. Hơn nữa, tôi sẽ tham gia với các tổ chức và cộng đồng này để đảm bảo rằng tiếng nói của họ được lắng nghe và mối quan tâm của họ được giải quyết trong quá trình ra quyết định. Cùng nhau, chúng ta có thể đạt được công bằng môi trường bằng cách tạo ra một Houston công bằng và bền vững hơn, nơi mọi người có thể tận hưởng chất lượng cuộc sống lành mạnh hơn.

**2. Theo quý vị, đâu là chiến lược hiệu quả nhất để giảm ô nhiễm không khí từ (1) ngành công nghiệp và (2) hệ thống giao thông?**

Để giảm ô nhiễm không khí từ ngành công nghiệp, việc thực hiện các quy định phát thải mạnh mẽ và buộc các công ty phải chịu trách nhiệm về việc tuân thủ là điều cần thiết. Tăng cường các cơ chế thực thi, thường xuyên cập nhật các tiêu chuẩn phát thải và khuyến khích các công nghệ sạch hơn có thể thúc đẩy ngành công nghiệp hướng tới trách nhiệm môi trường lớn hơn. Đối với hệ thống giao thông, thúc đẩy các giải pháp di chuyển bền vững là chìa khóa. Mở rộng giao thông công cộng, đầu tư vào xe điện và xe lai, khuyến khích đi chung xe hơi và đi xe đạp có thể làm giảm lượng khí thải

Việc thực hiện các tiêu chuẩn khí thải xe cộ nghiêm ngặt hơn và khuyến khích việc áp dụng xe điện cũng sẽ đóng một vai trò quan trọng. Ngoài ra, việc thúc đẩy quy hoạch đô thị hỗn hợp để giảm khoảng cách đi lại và ưu tiên cơ sở hạ tầng xanh có thể làm giảm ô nhiễm không khí hơn nữa. Giáo dục công chúng về lợi ích của các lựa chọn giao thông bền vững là rất quan trọng cho sự thành công lâu dài. Hợp tác với các tổ chức như BikeHouston và LINK Houston sẽ là công cụ quan trọng để phát triển và thực hiện các chiến lược này một cách hiệu quả.

**3. Quý vị sẽ làm thế nào để bảo vệ sức khỏe và an toàn công cộng khi xét đến lịch sử trong khu vực của chúng ta về (1) thảm họa công nghiệp và (2) thương tích và tử vong đường bộ?**

Thứ nhất, tôi sẽ ủng hộ các quy định an toàn và giám sát nghiêm ngặt cho các ngành công nghiệp, nhấn mạnh việc phòng ngừa thiên tai thông qua đào tạo thích hợp, bảo trì thiết bị và lập kế hoạch ứng phó khẩn cấp. Phối hợp với các tổ chức như Air Alliance Houston và Bayou City Waterkeeper sẽ giúp giám sát và thực thi các quy định này một cách hiệu quả. Thứ hai, giải quyết thương tích và tử vong do tai nạn đường bộ liên quan đến việc đầu tư vào cơ sở hạ tầng an toàn hơn, thúc đẩy các hành vi lái xe có trách nhiệm và tăng cường các lựa chọn giao thông công cộng. Tôi sẽ ủng hộ các cải tiến cơ sở hạ tầng ưu tiên an toàn cho người đi bộ, làn đường dành cho người đi xe đạp và phương tiện giao thông công cộng hiệu quả. Ngoài ra, việc khởi động các chiến dịch nâng cao nhận thức cộng đồng và hợp tác với các tổ chức như BikeHouston và LINK Houston có thể giúp nâng cao nhận thức và giảm thiểu tai nạn giao thông đường bộ. Bằng cách kết hợp các biện pháp an toàn công nghiệp nghiêm ngặt với các sáng kiến an toàn giao thông toàn diện, chúng ta có thể giảm thiểu rủi ro liên quan đến thảm họa công nghiệp và thương tích đường bộ, đảm bảo môi trường an toàn và lành mạnh hơn cho tất cả cư dân.



**Tên Ứng cử viên**

**MELANIE MILES**

**6**

**Ứng cử:**

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ 1 - NGƯỜI THÁCH THỨC**

**Địa điểm chiến dịch**

**WWW.MILESFORHOUSTON.COM**

**4. Quý vị sẽ làm gì để mở rộng vai trò của thành phố trong việc giải quyết khủng hoảng khí hậu, đặc biệt là đối với lực lượng phản ứng nhanh phải đối mặt với các sự kiện thời tiết và nhiệt độ khắc nghiệt?**

Để giải quyết khủng hoảng khí hậu và bảo vệ lực lượng phản ứng nhanh, tôi sẽ ủng hộ các chiến lược hành động và khả năng phục hồi khí hậu táo bạo. Điều này bao gồm hỗ trợ các sáng kiến năng lượng tái tạo, tăng cường cơ sở hạ tầng xanh và thúc đẩy các biện pháp hiệu quả năng lượng để giảm phát thải khí nhà kính. Hợp tác với các tổ chức như Liên minh Môi trường, Công bằng và Khả năng phục hồi (CEER) sẽ giúp đảm bảo rằng các chính sách khí hậu ưu tiên các cộng đồng dễ bị tổn thương nhất. Ngoài ra, tôi sẽ cố gắng tạo ra các khu phố thích ứng với khí hậu thông qua quy hoạch đô thị bền vững và tiếp cận công bằng với không gian xanh. Điều này sẽ liên quan đến việc đầu tư vào các trung tâm làm mát, cải thiện xử lý lũ lụt và các chiến dịch nâng cao nhận thức cộng đồng về các rủi ro nhiệt độ cực cao. Nhìn chung, tôi cam kết đưa Houston trở thành thành phố đi đầu trong việc giảm thiểu và thích ứng với biến đổi khí hậu, đảm bảo rằng tất cả cư dân, đặc biệt là lực lượng phản ứng nhanh của các tác động khí hậu, có các công cụ và hỗ trợ cần thiết để phát triển mạnh mẽ khi đối mặt với các thách thức về môi trường.

**5. Nếu được bầu, quý vị sẽ thu hút các cử tri của mình như thế nào và đảm bảo rằng các thành viên cộng đồng bị ảnh hưởng có tiếng nói và tác động trong việc ra quyết định liên quan đến các vấn đề môi trường?**

Nếu được bầu, tôi sẽ ưu tiên sự tham gia mạnh mẽ của cộng đồng để đảm bảo rằng các thành viên cộng đồng bị ảnh hưởng có tiếng nói có ý nghĩa trong việc ra quyết định về môi trường. Điều này sẽ liên quan đến các cuộc họp cộng đồng thường xuyên, diễn đàn cộng đồng và các buổi lắng nghe, nơi người dân có thể bày tỏ mối quan tâm và ý tưởng của họ. Tôi sẽ thành lập các ủy ban cố vấn bao gồm các bên liên quan trong cộng đồng đa dạng, bao gồm các tổ chức môi trường, cộng đồng phản ứng nhanh và các chuyên gia, để cung cấp ý kiến đóng góp về các chính sách và dự án môi trường. Sự hợp tác với các tổ chức như Air Alliance Houston, Bayou City Waterkeeper, BikeHouston, CEER và LINK Houston sẽ là không thể thiếu trong quá trình này. Hơn nữa, tôi sẽ ủng hộ tính minh bạch trong việc ra quyết định, làm cho dữ liệu môi trường và các đề xuất chính sách dễ dàng tiếp cận với công chúng. Bằng cách tích cực thu hút các cử tri và ưu tiên ý kiến đóng góp của họ, chúng ta có thể đảm bảo rằng các chính sách môi trường bắt nguồn từ nhu cầu và nguyện vọng của cộng đồng, thúc đẩy một tương lai công bằng và bền vững hơn cho Houston.





**Tên Ứng cử viên**  
**JULIAN RAMIREZ**

**7**

**Ứng cử:**

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ 1 - NGƯỜI THÁCH THỨC**

**Địa điểm chiến dịch**

**WWW.JULIANRAMIREZFORHOUSTON.COM**

**1. Nếu được bầu, quý vị sẽ làm gì để giải quyết tác động của chất lượng môi trường (không khí, đất đai và chất lượng nước) đối với sức khỏe? Công bằng môi trường có ý nghĩa như thế nào đối với quý vị?**

Tôi sẽ sát cánh và lên tiếng vì những người dân Houston đã phải hít thở không khí và uống nước không trong lành do ô nhiễm. Tôi sẽ bênh vực cho những người phải sống trong những khu vực có tỷ lệ ung thư cao. Tôi sẽ ủng hộ việc dọn dẹp và thúc đẩy các quan chức tiểu bang và liên bang chịu trách nhiệm thực thi luật môi trường của chúng ta. Tôi sẽ đấu tranh để dọn sạch các bãi rác bất hợp pháp và theo đuổi các chính sách được thiết kế để giảm thiểu tình trạng này trong tương lai. Đối với tôi, công lý môi trường có nghĩa là những người sống ở phía đông, đông bắc và đông nam Houston được hít thở không khí trong lành như ở phía tây và tất cả người dân đều có tiếng nói trong các chính sách ảnh hưởng đến môi trường nơi họ sinh sống.

**2. Theo quý vị, đâu là chiến lược hiệu quả nhất để giảm ô nhiễm không khí từ (1) ngành công nghiệp và (2) hệ thống giao thông?**

Tôi tin rằng các chiến lược hiệu quả nhất để giảm ô nhiễm không khí từ các cơ sở công nghiệp sẽ bao gồm các tiêu chuẩn phát thải chặt chẽ hơn, thực thi luật môi trường của liên bang và tiểu bang nhiều hơn, đồng thời khuyến khích các cơ sở công nghiệp áp dụng các công nghệ giảm phát thải. Tôi tin rằng các chiến lược hiệu quả nhất để giảm ô nhiễm không khí từ hệ thống giao thông vận tải sẽ bao gồm việc áp dụng các phương án vận chuyển công cộng mà người dân Houston sẽ thực sự sử dụng, đồng thời khuyến khích sản xuất và mua các loại xe chạy hoàn toàn bằng điện và xe hybrid (xe lai - chạy điện và nhiên liệu) sạch).

**3. Quý vị sẽ làm thế nào để bảo vệ sức khỏe và an toàn công cộng khi xét đến lịch sử trong khu vực của chúng ta về (1) thảm họa công nghiệp và (2) thương tích và tử vong đường bộ?**

Tôi sẽ ủng hộ việc đào tạo các cơ sở công nghiệp nhiều hơn về các mối nguy tiềm ẩn tại nơi làm việc và cách xử lý thích hợp các vật liệu nguy hiểm. Tôi cũng ủng hộ việc các cơ quan quản lý địa phương, tiểu bang và liên bang tiến hành kiểm tra nhiều hơn để chính phủ và công chúng có thể được thông báo chính xác về những gì đang diễn ra tại các nhà máy và nhà kho của chúng ta. 2) Để nâng cao sức khỏe cộng đồng và an toàn đường bộ của chúng ta, tôi sẽ ủng hộ việc xử phạt nghiêm khắc hơn đối với các hành vi vi phạm giao thông thường dẫn đến tai nạn bao gồm chạy quá tốc độ, vượt đèn đỏ hoặc biển báo dừng (stop), lái xe trong tình trạng say xỉn, lái xe mất tập trung và không thắt dây an toàn và sử dụng ghế ngồi cho trẻ em đúng cách. Tôi nghĩ rằng cần bổ sung các khóa học về an toàn khi lái xe phòng vệ, đặc biệt là trong giới trẻ, cũng sẽ giúp các con đường của chúng ta an toàn hơn.



**Tên Ứng cử viên**  
**JULIAN RAMIREZ**

**8**

**Ứng cử:**

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ 1 - NGƯỜI THÁCH THỨC**

**Địa điểm chiến dịch**

**WWW.JULIANRAMIREZFORHOUSTON.COM**

**4. Quý vị sẽ làm gì để mở rộng vai trò của thành phố trong việc giải quyết khủng hoảng khí hậu, đặc biệt là đối với lực lượng phản ứng nhanh phải đối mặt với các sự kiện thời tiết và nhiệt độ khắc nghiệt?**

Tôi không chắc chắn chính xác ý nghĩa của câu hỏi này. Cụ thể, “những người ở tuyến đầu” có thể được hiểu theo nhiều cách khác nhau. Tôi có thể nói chung rằng thành phố đã thông qua Kế hoạch hành động về khí hậu (Climate Action Plan) khá mạnh mẽ để đáp ứng mục tiêu của Thỏa thuận khí hậu Paris (Paris Climate Agreement) về trung hòa carbon trước năm 2050. Tôi không thấy kế hoạch đó thay đổi theo bất kỳ cách nào đáng kể, dựa trên dư luận và cơ cấu của hội đồng thành phố. Nếu nói tuyến đầu là những cư dân không may mắn sống ở vùng lũ lụt, thì tôi nghĩ chúng ta nên cố gắng tăng cường các nỗ lực của thành phố (mặc dù chậm, lãng phí và quy mô nhỏ) để tìm nguồn vốn mua những ngôi nhà đó.

**5. Nếu được bầu, quý vị sẽ thu hút các cử tri của mình như thế nào và đảm bảo rằng các thành viên cộng đồng bị ảnh hưởng có tiếng nói và tác động trong việc ra quyết định liên quan đến các vấn đề môi trường?**

Với tư cách là một ủy viên hội đồng tổng quát, tôi sẽ luôn sẵn sàng gặp gỡ các cử tri và các nhóm vận động, như Air Alliance Houston. Tôi sẽ sử dụng Air Alliance Houston làm nguồn thông tin về các vấn đề môi trường. Tôi sẽ tham dự các cuộc họp cộng đồng, đưa ra báo cáo và thu thập ý kiến đóng góp. Tôi có thể tham gia đóng góp ý kiến với các tòa thị chính về nhiều vấn đề khác nhau. Tôi dự định phân phối một bản tin qua email thông báo các cuộc họp, chương trình nghị sự và các sự kiện quan trọng khác sắp tới của ủy ban và hội đồng.



**Tên Ứng cử viên**

**NICK HELLYAR**

**9**

**Ứng cử:**

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ 2 - NGƯỜI THÁCH THỨC**

**Địa điểm chiến dịch**

**WWW.NICKHELLYAR.COM**

**1. Nếu được bầu, quý vị sẽ làm gì để giải quyết tác động của chất lượng môi trường (không khí, đất đai và chất lượng nước) đối với sức khỏe? Công bằng môi trường có ý nghĩa như thế nào đối với quý vị?**

Là cựu giám đốc điều hành lâm thời và Ủy viên hội đồng quản trị của Bike Houston, tôi tin tưởng mạnh mẽ rằng chúng ta phải làm nhiều hơn nữa để đảm bảo chúng ta đang bảo vệ môi trường, và điều quan trọng là như vậy, theo cách thức công bằng và hợp lý đối với các cộng đồng đa dạng của Houston. Để làm điều này, chúng ta phải sử dụng tất cả các công cụ chúng ta có trong hộp công cụ của mình. Chúng ta phải nỗ lực để tạo ra một cơ sở hạ tầng toàn diện phù hợp với các phương thức giao thông ít phát thải hơn, tăng hiệu quả năng lượng của các cơ sở của thành phố, ưu tiên các nguồn năng lượng tái tạo thay vì các giải pháp thay thế không sạch sẽ và hạn chế ô nhiễm công nghiệp để cứu bản thân và con cái chúng ta khỏi nhiều rủi ro sức khỏe. Hơn nữa, chúng ta phải thận trọng trong việc hoài nghi các dự án làm sâu sắc thêm các rào cản cơ sở hạ tầng vật chất trong các cộng đồng bị thiệt thòi (chẳng hạn như mở rộng đường cao tốc).

**2. Theo quý vị, đâu là chiến lược hiệu quả nhất để giảm ô nhiễm không khí từ (1) ngành công nghiệp và (2) hệ thống giao thông?**

Theo luật hiện hành, các nhà máy công nghiệp, bãi chôn lấp, cơ sở tái chế kim loại, v.v. thường được xây dựng hợp pháp ngay bên cạnh các khu dân cư. Các cộng đồng lân cận có thể bị ảnh hưởng bởi các vấn đề sức khỏe do chất lượng không khí kém và ô nhiễm tiếng ồn. Thành phố có thể khắc phục điều này bằng các quy tắc đảm bảo có đủ khoảng cách giữa các khu công nghiệp và khu dân cư.

(2) Phần lớn ô nhiễm không khí của chúng ta xuất phát từ hệ thống giao thông đơn phương thức của chúng ta. Khi lựa chọn duy nhất là lái xe, mọi người phải lái xe nhiều hơn khi các tòa nhà bị đẩy ra ngày càng xa nhau để có các bãi đỗ xe ngày càng rộng. Để giải quyết nhu cầu về khí hậu đòi hỏi chúng ta phải tạo ra một hệ thống giao thông thực sự phù hợp với tất cả mọi người. Điều đó có nghĩa là đi bộ, đi xe đạp và đi phương tiện công cộng là những lựa chọn thực sự khả thi dành cho mọi người.

**3. Quý vị sẽ làm thế nào để bảo vệ sức khỏe và an toàn công cộng khi xét đến lịch sử trong khu vực của chúng ta về (1) thảm họa công nghiệp và (2) thương tích và tử vong đường bộ?**

Tránh các thảm họa công nghiệp sẽ đòi hỏi chúng ta phải có cách tiếp cận hợp tác. Chúng ta phải phối hợp với các đối tác liên bang và khu vực để đảm bảo rằng ngành công nghiệp trong khu vực của chúng ta hoàn toàn tuân thủ các tiêu chuẩn an toàn và môi trường hiện có. (2) Kế hoạch Vision Zero của thành phố cam kết thành phố của chúng ta đạt mục tiêu không có tử vong và thương tích nghiêm trọng do tai nạn giao thông vào năm 2030. Để đạt được mục tiêu quan trọng này, chúng ta phải tận dụng mọi cơ hội có được để tạo ra những con đường an toàn cho tất cả các phương tiện giao thông. Là cựu giám đốc lâm thời của Bike Houston và là người thực hiện nhiều chuyến đi bằng xe đạp và đi bộ, tôi biết cơ sở hạ tầng của chúng ta thường không thể tính đến đầy đủ nhu cầu của một số người dùng nhất định. Trong văn phòng, tôi sẽ đấu tranh để đảm bảo tất cả các nhu cầu được giải quyết trong hệ thống giao thông của chúng ta.



**Tên Ứng cử viên**

**NICK HELLYAR**

**10**

**Ứng cử:**

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ 2 - NGƯỜI THÁCH THỨC**

**Địa điểm chiến dịch**

**WWW.NICKHELLYAR.COM**

**4. Quý vị sẽ làm gì để mở rộng vai trò của thành phố trong việc giải quyết khủng hoảng khí hậu, đặc biệt là đối với lực lượng phản ứng nhanh phải đối mặt với các sự kiện thời tiết và nhiệt độ khắc nghiệt?**

Khủng hoảng khí hậu là một vấn đề thực sự và cực kỳ quan trọng mà thành phố có vai trò quan trọng trong việc giải quyết. Lũ lụt vẫn là một mối đe dọa đáng kể đối với nhiều nơi trong thành phố của chúng ta, và ngày càng có nhiều thời kỳ nắng nóng cực độ phổ biến. Để giải quyết tình trạng ngập lụt, chúng ta phải đảm bảo rằng chúng ta tài trợ đầy đủ và cam kết hoàn thành các dự án giảm thiểu ngập lụt theo kế hoạch và cũng như toàn bộ mức độ cải thiện hệ thống thoát nước cần thiết để giữ an toàn cho người dân Houston. Hơn nữa, chúng ta phải nỗ lực để bảo tồn và mở rộng không gian xanh, vốn là một cơ chế quan trọng để giảm thiểu lũ lụt. Vì nó liên quan đến các vấn đề nhiệt độ, một bước không thể thiếu để bảo vệ người dân Houston là đảm bảo chúng ta có đủ độ che phủ cây xanh trên các dải đất xanh và gần vỉa hè của chúng ta. Bổ sung cây xanh vào một khu vực có thể làm giảm đáng kể nhiệt độ bề mặt và bảo vệ chống lại các yếu tố trên.

**5. Nếu được bầu, quý vị sẽ thu hút các cử tri của mình như thế nào và đảm bảo rằng các thành viên cộng đồng bị ảnh hưởng có tiếng nói và tác động trong việc ra quyết định liên quan đến các vấn đề môi trường?**

Nếu được bầu, tôi sẽ ưu tiên tương tác tích cực, nhất quán với người dân Houston về các vấn đề môi trường, sử dụng các diễn đàn mở, mạng xã hội và cộng đồng để đảm bảo tính bao trùm. Tôi tin rằng điều quan trọng là chúng ta phải đưa ra nhiều quan điểm khác nhau. Khả năng phục hồi và sức khỏe môi trường của Houston sẽ là một nỗ lực tập thể, và tôi cam kết thúc đẩy sự hợp tác giữa các thành viên cộng đồng và các chuyên gia môi trường để giải quyết các thách thức môi trường và thúc đẩy các giải pháp bền vững, công bằng.





## Tên Ứng cử viên

LETITIA L. PLUMMER

11

## Ứng cử:

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ 4 - ĐƯƠNG NHIỆM**

## Địa điểm chiến dịch

[WWW.PLUMMERFORHOUSTON.COM](http://WWW.PLUMMERFORHOUSTON.COM)

### **1. Nếu được bầu, quý vị sẽ làm gì để giải quyết tác động của chất lượng môi trường (không khí, đất đai và chất lượng nước) đối với sức khỏe? Công bằng môi trường có ý nghĩa như thế nào đối với quý vị?**

Mặc dù cả các cơ quan tiểu bang và liên bang đều nắm giữ quyền hạn cấp phép, vai trò của chúng tôi với tư cách là Ủy viên hội đồng là tiếng nói của các cử tri. Hết lần này đến lần khác, tôi đã chống lại các giấy phép cho các cơ sở gây ra mối đe dọa môi trường, đảm bảo sức khỏe và chất lượng cuộc sống của cư dân của chúng tôi vẫn đi đầu trong việc ra quyết định. Công bằng môi trường có nghĩa là đảm bảo rằng các cộng đồng Da màu và Da vàng ở Houston nhận được sự bảo vệ bình đẳng khỏi các mối nguy môi trường và tiếp cận bình đẳng với các quy trình ra quyết định. Trong một thời gian dài, các cộng đồng này đã phải chịu gánh nặng ô nhiễm và tác động của khí hậu, làm trầm trọng thêm sự chênh lệch về sức khỏe và kinh tế xã hội. Cam kết của tôi là đảm bảo rằng các chính sách của chúng ta ưu tiên phúc lợi của tất cả người dân Houston. Giảm thiểu biến đổi khí hậu và cải thiện các cộng đồng bị thiệt thòi, chứng minh rằng công bằng môi trường và sự thịnh vượng kinh tế có thể và nên đi đôi với nhau.

### **2. Theo quý vị, đâu là chiến lược hiệu quả nhất để giảm ô nhiễm không khí từ (1) ngành công nghiệp và (2) hệ thống giao thông?**

Tôi vẫn cam kết ủng hộ các quy định chặt chẽ hơn khi hợp tác với cả TCEQ và EPA. Điều quan trọng đối với sức khỏe và sự bền vững của thành phố là chúng ta phải liên tục thúc đẩy sự tiến bộ của công nghệ xanh. Điều này không chỉ đảm bảo quá trình chuyển đổi sang các phương pháp và quy trình sạch hơn mà còn mở đường cho một tương lai tươi sáng hơn, bền vững hơn. Hơn nữa, một phần không thể thiếu của sáng kiến này là đầu tư vào việc mở rộng và hiện đại hóa Metro.

Mục tiêu của chúng tôi là làm cho nó hấp dẫn hơn đối với công chúng, cũng như hiệu quả hơn và thân thiện với môi trường. Khi chúng ta mở rộng tầm nhìn về giao thông, rõ ràng cần phải phát triển mạng lưới sạc xe điện trên toàn thành phố. Ngoài ra, việc bảo tồn không gian xanh - bộ lọc không khí tự nhiên của thành phố - vẫn là điều tối quan trọng. Hơn nữa, bằng cách thúc đẩy các dự án hỗn hợp, chúng tôi đặt mục tiêu cắt giảm đáng kể khoảng cách đi lại.

### **3. Quý vị sẽ làm thế nào để bảo vệ sức khỏe và an toàn công cộng khi xét đến lịch sử trong khu vực của chúng ta về (1) thảm họa công nghiệp và (2) thương tích và tử vong đường bộ?**

Thứ nhất, tôi sẽ ủng hộ các quy định an toàn và giám sát nghiêm ngặt cho các ngành công nghiệp, nhấn mạnh việc phòng ngừa thiên tai thông qua đào tạo thích hợp, bảo trì thiết bị và lập kế hoạch ứng phó khẩn cấp. Phối hợp với các tổ chức như Air Alliance Houston và Bayou City Waterkeeper sẽ giúp giám sát và thực thi các quy định này một cách hiệu quả. Thứ hai, giải quyết thương tích và tử vong đường bộ liên quan đến việc đầu tư vào cơ sở hạ tầng an toàn hơn, thúc đẩy các hành vi lái xe có trách nhiệm và tăng cường các lựa chọn giao thông công cộng. Tôi sẽ ủng hộ các cải tiến cơ sở hạ tầng ưu tiên an toàn cho người đi bộ, làn đường dành cho người đi xe đạp và phương tiện giao thông công cộng hiệu quả. Ngoài ra, việc khởi động các chiến dịch nâng cao nhận thức cộng đồng và hợp tác với các tổ chức như BikeHouston và LINK Houston có thể giúp nâng cao nhận thức và giảm thiểu tai nạn giao thông đường bộ. Bằng cách kết hợp các biện pháp an toàn công nghiệp nghiêm ngặt với các sáng kiến an toàn giao thông toàn diện, chúng ta có thể giảm thiểu rủi ro liên quan đến thiên tai công nghiệp và thương tích đường bộ, đảm bảo môi trường an toàn và lành mạnh hơn cho tất cả cư dân.



## Tên Ứng cử viên

LETITIA L. PLUMMER

12

Ứng cử:

**ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ 4 - ĐƯƠNG NHIỆM**

Địa điểm chiến dịch

[WWW.PLUMMERFORHOUSTON.COM](http://WWW.PLUMMERFORHOUSTON.COM)

**4. Quý vị sẽ làm gì để mở rộng vai trò của thành phố trong việc giải quyết khủng hoảng khí hậu, đặc biệt là đối với lực lượng phản ứng nhanh phải đối mặt với các sự kiện thời tiết và nhiệt độ khắc nghiệt?**

Không gian xanh rất quan trọng. Chúng có tác dụng như các vùng làm mát tự nhiên, đặc biệt có lợi cho những người tiếp xúc với nhiệt độ cực cao, vì vậy đừng bỏ qua chúng để xây dựng các đường cao tốc mới. Trong không gian xanh của mình, chúng ta cần trồng cây bản địa, chịu hạn và tiếp tục phát triển các khu vườn cộng đồng. Ngoài ra, tất cả các tòa nhà thành phố cần chuyển sang các nguồn năng lượng tái tạo để chúng ta có thể giảm lượng khí thải carbon. Tăng cường thành phố và cơ sở hạ tầng của chúng ta cũng là một ưu tiên. Bằng cách đầu tư vào các công trình bền vững và hệ thống thoát nước mới nhất, chúng ta có thể chuẩn bị tốt hơn cho các sự cố thời tiết khắc nghiệt, bảo vệ các cộng đồng dễ bị tổn thương nhất. Tầm nhìn của tôi là tiếp tục làm việc với các chuyên gia, lãnh đạo cộng đồng và công dân.

**5. Nếu được bầu, quý vị sẽ thu hút các cử tri của mình như thế nào và đảm bảo rằng các thành viên cộng đồng bị ảnh hưởng có tiếng nói và tác động trong việc ra quyết định liên quan đến các vấn đề môi trường?**

Trong nhiệm kỳ đầu tiên của tôi, mọi chính sách tôi ủng hộ đều xuất phát từ sự tham gia của cộng đồng. Sự tham gia này thể hiện theo nhiều cách khác nhau: từ các sự kiện toàn diện như Hội nghị Thượng đỉnh về Cụm ung thư kéo dài 4 ngày đến các tương tác cá nhân như trò chuyện qua điện thoại với các nhóm cộng đồng. Tôi luôn là người ủng hộ mạnh mẽ các Thỏa thuận Phúc lợi Cộng đồng cho các chính sách của thành phố. Sự ủng hộ của tôi đảm bảo rằng cư dân không chỉ được lắng nghe mà còn chiếm một vị trí quan trọng trong quá trình ra quyết định. Điều bắt buộc đối với tôi là cộng đồng vẫn là trung tâm của việc xây dựng chính sách, đảm bảo rằng mọi quyết định đều cộng hưởng và phục vụ nhu cầu của cư dân.